

IGNORANCE CHANGED HISTORY

愚昧改变历史

[英] 杰弗里·雷根 著
陈海宏等 译



山东画报出版社

IGNORANCE CHANGED HISTORY

愚昧改变历史

[英] 杰弗里·雷根 著

陈海宏等 译

王淑霞 曲 昇 王仕英

山东画报出版社

山东省版权局著作权合同登记章 图字: 15-2005-012号

图书在版编目 (C I P) 数据

愚昧改变历史 / (英) 雷根著; 陈海宏译. — 济南: 山东画报出版社, 2007.6

ISBN 978-7-80713-315-5

I. 愚... II. ①雷... ②陈... III. 世界史-史料
IV. K106

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 029505 号

copyright@Geoffrey Regan 1994 & 2002

策 划 段春娟 傅光中

责任编辑 陶 乐

装帧设计 王 钧

主管部门 山东出版集团

出 版 山东出版集团

社 址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 82098470

市场部 (0531) 82098479 82098476 (传真)

网 址 <http://www.hbcbs.com.cn>

电子信箱 hbcbs@sdpress.com.cn

印 刷 广州市一丰印刷有限公司

规 格 148 × 210 毫米

9.25 印张 48 幅图 239 千字

版 次 2007 年 6 月第 1 版

印 次 2007 年 6 月第 1 次印刷

印 数 1-5000

定 价 27.00 元

如有印装质量问题, 请与出版社资料室联系调换。

杰弗里·雷根 撰写出版有27部历史和教育方面的著作，包括《愚昧改变历史》、《皇室的谬误》、《人类陆战史上的重大失误》、《人类海战史上的重大失误》、《人类空战史上的重大失误》、《战争轶事与改变世界历史的大战》、《空战与海战》等。杰弗里·雷根还是英国国家电视四台“重大军事失误系列节目”的特约专家顾问。

愚昧系列图书

《愚昧改变历史》

《皇室的谬误》

《人类陆战史上的重大失误》

《人类海战史上的重大失误》

《人类空战史上的重大失误》

引言

最近，有一位电视新闻播音员呼吁“精彩新闻”。显然，通宵达旦地朗读糟糕的新闻弄得他心神不安，感到在某个地方“精彩的”事情正在发生。当然，他是对的。这个星球上的每一位居民日常所做的大多数事情，它们的影响至少是中性的。从好的方面看，它是有生命力的，但却没有新闻价值。恰恰相反，经常是看起来邪恶的、威胁生命的事情反而吸引公众的注意力。小报上充斥着关于连环作案的杀人犯、卷入性丑闻的政客、残暴的摇滚明星或陷入酒吧纷争的足球运动员的各种新闻。坏消息通过媒体变成好新闻。这不仅仅是过去的局面，也是现代社会玩世不恭思想的反映。当一个人回首历史时，他发现同样的情况再次发生——大多数普通人的兴趣在于猎奇。圣人受人尊重，但罪人越邪恶就越令人恐惧，而恐惧是一种更强烈的感情。这样，审查历史上的失误不过是在做人们经常做的事情，即以适当的距离研究那些突出的活动或事件，近距离地接触那些已被证明的既让人感到不安又危险的事情。

对以前普通人的失败，我从没嘲笑的意图。每个时代只能以当时的标准来评判。然而，通过这些非常的标准，仍可以挑出那些愚蠢的、腐败的和邪恶的事情。洛佩·阿吉雷在任何时代都被视为邪恶的象征，而泰特斯·奥茨在法国革命或宗教改革期间，在服务于约瑟夫·斯大林或阿道夫·希特勒时或许会很得意。在卡利古拉或尼禄之后，伊迪·阿明或尼古拉·齐奥塞斯库或许会成为罗马的皇

帝。这些人无论是以他们生活的历史时代，还是以现代的观点来评判，都是令人震惊的。

但失误并不总是由狂热血腥的独裁者造成的。有时，一些委员会尽最大努力作出的决定同样是灾难性的。比如，阿斯旺大坝已经被证明是损害极大的生态灾难。由于苏联核设计者的考虑不周，将核废料倾倒在苏联北极地区，这不仅污染了它自己的领土，而且也殃及到斯堪的那维亚的北部地区。人们在贪婪欲望的驱使下将巴西雨林摧毁作为燃料，这种不负责任的行为甚至连个借口也没有。本书还通过实例展现了苏联和中国的共产主义计划造成的灾难。尼基塔·赫鲁晓夫掠夺性地开发了哈萨克斯坦的大片处女地，眼看着大风卷走了沃土。在中国，毛泽东通过“土高炉”的大炼钢铁来拼命超过其资本主义敌人，这样做的结果，使中国的经济比以前任何时候更接近崩溃的边缘。不仅如此，在后来不到10年的时间里，他又鼓动中国的年轻人以历史上空前的功利主义行为去“抹掉”过去。

历史上的失误既有趣又令人震惊。人们为了改善自然所决定的东西而经历的非凡时期，可以很好地印证这句谚语：“可疑恶人如常人。”腐蚀皮肤的化妆品、损害内部器官的紧身衣、残足的裹脚、对人有毒的食品、害人的医生——所有这些都被命名为“人类的生活状况”，出现在此书的第一部分。当人们不再自残时，他们经常通过一些闹剧式的计划来消耗其余生。如像摇摇欲坠的索尔兹伯里大教堂那样高的带塔的房子，或价值连城的郁金香球茎，或规划去北极寻金的旅行。

历史上有许多宗教领袖犯罪，这并不奇怪。在13世纪的法国南部，根除异端使阅读变得危险；当十字军穿过基督徒的土地去耶路撒冷时，他们的行为对整个基督教的核心观念——爱和宽恕——提出了质疑；16世纪的残害女巫事件向我们展示了在大众的歇斯底里中所反映出的人性黑暗的一面。

然而，我写本书的意图是娱乐多于教育。书中所写的大多数重大失误是源于愚蠢，这是一种人类的过失而非邪恶。由于有伊迪·阿明或萨达姆·侯赛因这种人，所以就有许多像马丁·弗罗比舍或威廉·佩特森这样的好人会被身不由己的事件压倒。至于可怜的沙文主义分子约翰·诺克斯向主要的女权主义者伊丽莎白·都铎解释其性别主义主张——人们只能同情处于沮丧中的顽固守旧者。但是，谁会同情在公元前211年包围锡拉丘兹期间，杀死希腊发明家阿基米德的罗马士兵呢？阿基米德的遇害使罗马人陷入绝境达两年之久。当这个城市最终陷落后，他们的士兵便闯入住户进行残杀掠夺。罗马司令官克劳狄乌斯·马塞勒斯下达了严格的命令：不准伤害阿基米德。然而，进入阿基米德房间的士兵发现，他正忙于计算一道科学问题，而没留意士兵、战斗及对他的包围。士兵命令阿基米德跟着自己去见马塞勒斯，但他没有回答，或许连士兵的话都没听到——他专注于正在解答的科学证据。士兵被阿基米德表现出的离奇举止弄得不知所措，就杀害了阿基米德。结果，这个罗马士兵受到马塞勒斯的严厉惩罚，因为马塞勒斯至少认识到，这位希腊天才的死亡是世界的巨大损失。“我只是尽我的职责”应是士兵对于批评的回答。如果发明是发明者的职责，杀人是这个士兵的职责，他的良心就是清白的。但是在历史的法庭上，他并不是杀人犯，而是一个犯大错者，因为他杀害了人类历史上无可替代的天才。这对人类来说是个坏消息，但是第二天该消息在罗马尽人皆知。

目 录

引 言

第一章 人类的生活状况

紧身衣	1
灯笼裤	4
三寸金莲	6
化妆的女士	10
冒牌医生，江湖郎中	14
鬼混五分钟，水银伴一生	19
不该掺假	23
喜欢巧克力的人	26
有毒的马铃薯	27
春药9号	28
马铃薯的权威	44
死去的鸚鵡	48

第二章 狂妄之徒

加布里埃莱·丹农齐奥的诗歌执照	56
凶恶的勋爵	60
兰伯特·西门尔	67
肮脏的破白布	70

泰特斯·奥茨与天主教阴谋 81

中士、陆军元帅、总统——伊迪·阿明 93

第三章 一个容易出错的职业

画像风波 105

啤酒馆暴动 109

匈奴人威廉 116

艾普瑞尔在巴格达的使命 120

一位受雇的刺客 124

通往摩洛哥之路 127

第四章 社会和经济失误

空中的美丽泡泡 139

郁金香热 143

风中的泡沫 146

“正面我赢，反面你输” 151

你口袋里的英镑没贬值 156

通往巴拿马群岛之路 160

全部在花生壳里 175

大跃进 190

地下酒吧与非法售酒商店 198

第五章 宗教大失误

“隐士彼得”和农民十字军 210

教皇英诺森三世和阿尔比派十字军 214

儿童十字军	219
自我鞭笞者	222
号角初鸣	226
“太阳王”的过失	229
巫师狂	232

死亡之念	238
大起义	248

第六章 技术、运输和探索

盛大的首映	257
哈斯基森与“火箭号”	258
电缆故障	260
芳特希尔的荒谬之举	260
DDT	264
阿奎尔与寻找黄金国	264
马丁·弗罗比舍和西北航路	269
不可思议的“泰坦尼克号”	272

不受欢迎的大坝	276
政府的空话	281

第一章 人类的生活状况

人类在生活中发现的错误越多，就越试图进行改变以求更好。不幸的是，在追求这种改善的过程中，他们有时会作出有害于自己健康和幸福的判断。然而在历史上，即使自己的感觉已证实他们在探寻中被误导了，他们仍然坚持并承受着恶果。

紧 身 衣

紧身衣是用来制止精神反常者对自己或他人进行伤害用的，女用紧身衣的出现则已成为更加危险的装束，这些时髦的让人发狂的衣服会使身体遭到更大的伤害。大约在1840年后，当紧身束带成为一种标准时，关于紧身衣对健康方面影响的争论引起了公众关注。尽管有证据显示，追求时尚的“蜂腰”危及到健康，但大多数时髦女士仍不相信，继续忍受着由皮革或鲸骨制做的紧身衣带来的痛苦。

追求“蜂腰”毫无新意可言。在中世纪，一位法国皇后下令贵妇人应试图达到的“蜂腰”标准令我们今天也难以相信：10—13英寸。如何达到这一标准，我们只能猜想了。当然，早期的紧身衣可能很粗糙。文艺复兴时期，据说美第奇家族的一位公爵夫人借助于铁制的紧身衣达到了13英寸蜂腰。甚至迟至19世纪早期，紧身衣还是用半英寸厚的皮革制成，就像18世纪的英国士兵为使头保持挺直而带的宽

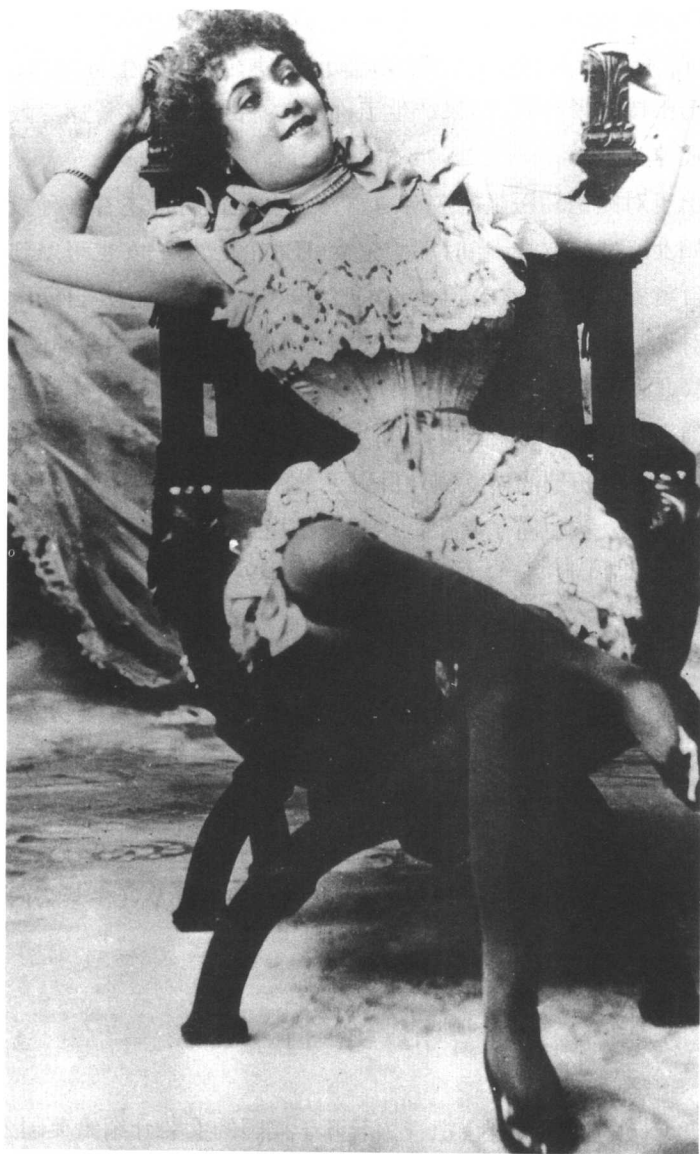
大硬领圈。穿着早期紧身衣的女士被描述为“像一只用细长导管将胸部与腰部联在一起的蚂蚁”，这种描述并不会使优雅的绅士怦然心动。

紧身衣的作用是使妇女的背部及腹部肌肉萎缩，这样她们不穿紧身衣就不能使身体坐直，甚至躺在床上也不得不穿着它。女士们认为纤细的腰肢对男人更有性的吸引力，这是有争议的观点。然而，紧身衣的作用就是突出女性的性特征，使胸部隆起，它们能达到的最好效果是使妇女的胸部隆起，充分地接近下巴。

不可否认，穿紧身衣是一种时尚。但也许更令人惊讶的是，它是由女人强加于自身的，不像中国的裹脚，有时被认为是用残酷得令人难以忍受的方式，来表明男性拥有压抑女性的权利。紧身衣是女性为了时髦而强加于自身的一种有害的习惯，目的是取悦于她们的丈夫。

紧身衣给女性带来了身体和心理的伤害。维多利亚时代的几例验尸报告，明显证实了妇女的肝脏已经被紧身衣严重地损坏。一些报告甚至宣称：肝脏实际上已经被切成两半。另外，其它的器官也被挤出其正常的位置。在1837年出版的一本书中，谈到紧身束带造成了妇女胸腔及脊骨畸形的后果。这清楚地表明，用紧身束带的妇女正在损害其器官及脊柱的椎骨。尽管有最确凿的伤害证据，但是妇女们仍继续使用紧身束带，甚至勒得更紧。在当时的一些印刷品及书籍中，经常出现这样的事例：女仆，甚至丈夫，将他们的脚放到女人背部的中间以得到更大的力，把紧身衣拉得更紧。1850年，科普兰医生在其《医学词典》中已提出警告：妇女穿着紧身衣，不仅危及到她们的脊柱，也使她们的生殖器官受到损害。下一代也因这种时髦女性的愚蠢行为而面临着危险，正如一位法国人所写的，紧身衣是“人类的杀手”。一位德国学者甚至宣称：紧身衣是许多妇女疾病——包括肺结核、癌症、癫痫及抑郁症——形成的原因。

在1851年的世界博览会上，英国展出了一系列产品，当然包括



在19世纪后期的时髦女士中盛行的“蜂腰”，是通过尽可能勒紧紧身衣的束带而形成的。这是1890年的一幅蜂腰女士的画像，当束带很可能已严重地损害她的健康时，她还在勉强微笑。

紧身衣。亚马逊紧身衣以其产地闻名，这种紧身衣的特点是它的束带有弹性，有利于女骑手的呼吸及运动。即使在怀孕及生育期间，一些妇女仍坚持穿紧身衣，结果产生了许多奶头凹陷的病例，这导致她们无法喂养孩子。

出于对鲍德勒医生的应有尊重，维多利亚时代还有一种投各种身材妇女所好的方法。当时那些驼背、肥胖的已婚妇女也可以到一种新型百货商店，不那么窘迫地要求服务员拿出一种名为“自调式系统调节对称塑体”的紧身衣，它有专门为肥胖妇女而做的弯曲的脊柱。即使最邋遢的女孩，也可用“河流牵引机式卫生紧身衣”来纠正踮脚的习惯。仅仅肥胖的妇女可使用“自调式对称塑体”紧身衣，但那些易被自身重量压倒的妇女额外得到了一种自我调整形体的隐形支架。甚至平胸的女孩也有了希望，这就是使用“隐形肩胛骨收缩器”。

维多利亚时代紧身衣的一个明显危害就是影响了妇女的肺及呼吸习惯，她们几乎因此失去了正常的胸、腹式呼吸形式中的胸式呼吸。结果医学上开始将腹式呼吸作为妇女的正常呼吸方式。穿紧身衣的妇女，她们的呼吸表浅、急促，导致了时髦女性的呼吸功能衰退，这一直困惑着研究维多利亚时代的评论家。穿紧身衣，而不是矫揉造作，增添了维多利亚时代女性的“娇美”。一位美国女作家这样描写紧身衣：“假装是仆人，实际上是暴君——渴望拥抱，就像熊一样，紧紧地拥抱——结果造成肋骨骨折，伤及心、肺、胃及许多其它内脏。”

灯笼裤

1851年的世界博览会把一款起源于美国的女装介绍给英国公众。这种款式是由以艾米莉·布鲁默夫人的名字命名的爬山套装发展而来的，艾米莉·布鲁默夫人是女士杂志《百合》的出版商，致力于



灯笼裤源于美国，在英国自由的年轻女性中短暂地流行过。把它与荒唐的道德联系在一起的社会舆论限制了其流行，尽管这并不公平。

宣传女权。这种服装最初的特征是其边缘敞开，仅到膝部，膝盖以下到踝部被镶褶边的裹腿包裹。这种灯笼裤在当时的自由女性中非常流行，几乎成为妇女运动的标志。1851年10月6日，在英国伦敦的汉诺威广场的一所公寓，一个盛大的灯笼裤舞会于夜间举行，以

便推广这种新式服装。但这次舞会产生极可怕的后果。由于汉诺威广场只允许身着灯笼裤的女士进入会场，而出现在会场的那些女性又都是名妓，这使该款服装给人以最坏的联想。舞会在混乱中结束了。男士们闯入这些建筑物，在“城镇的女厕所里”纵情狂欢，引起了城内警察的注意。从那时起，灯笼裤便受到上层女士的谴责，尤其是杂志《拳击》对其进行了连续抨击后，它便与“懒散”或“堕落”的妇女联系在一起。如果艾米莉·布鲁默夫人在伦敦看到其新款服装的命运，她会感到震惊。但是，灯笼裤一旦灾难性地与肉体邪恶联系在一起后，就再也无法回到初衷了。

三寸金莲

在妇女们通过整形以博取男人赞美的所有奇特方法中，最残酷、最不可思议的肯定是中国的裹脚传统。在一些非洲部落，妇女们用颈圈拉长她们的脖子，或用盘子加宽她们的嘴唇，或将她们的耳朵伸展到令人惊异的程度，以便更好地显示其珠宝。但是唯有中国的妇女为了取悦男人而故意使自己的肢体伤残——在一定程度上几乎变得不能走路。无论她们的男性崇拜者有什么样的性偏好，为了使男人们满足而付出终身残疾的代价，对于妇女们来说似乎过高了。

裹脚的习俗在中国至少持续了一千年。尽管有很多可能的解释，但是其起源仍覆盖着一层神秘的色彩。它的发展基于中国男性对社会地位的追求，拥有一位裹脚的妻子是拥有经济地位的象征。对她来讲，在田野里或房间里，劳动是不可能的，这是向邻居显示一个男子足够富裕，以致不用妻子的帮助也能养得起她。而且它还是一种使人纯洁的方式：一个残疾的妻子不能远离她的房间，所以丈夫任何时候都会知道她在哪里。